

CFA考生、金融专业人士必备

道明诚教育
DMC-edu.com

值得信赖的金融培训专家

CFA®考试辅导系列

All-New
Updated
Edition

Professional Dictionary for
Chartered Financial Analyst™ Exam

CFA® 考试 核心词汇手册

道明诚教育CFA®考试培训中心/编



中信出版社 · CHINA CITIC PRESS

Professional Dictionary for
Chartered Financial Analyst™ Exam

CFA® 考试 核心词汇手册

道明诚教育CFA®考试培训中心/编 余润/主编

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

CFA® 考试核心词汇手册 / 道明诚教育 CFA® 考试培训中心编, 余润主编. —北京: 中信出版社, 2011.3
ISBN 978-7-5086-2332-0

I. C… II. ①道…②余… III. ①金融-分析-经济师-资格考核-自学参考资料②金融-英语-词汇-经济师-资格考核-自学参考资料 IV. F83 H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 187853 号

CFA® 考试核心词汇手册

CFA® KAOSHI HEXIN CIHUI SHOUCHE

编 者: 道明诚教育 CFA® 考试培训中心

主 编: 余 润

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 50. 字 数: 849 千字

版 次: 2011 年 3 月第 1 版 印 次: 2011 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5086-2332-0/F·2105

定 价: 138.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

http://www.publish.citic.com

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

服务热线: 010-84849283

服务传真: 010-84849000

前 言

面对全球金融形势的动荡多变，中外金融机构对通晓国际惯例的金融人才的争夺也愈演愈烈。作为全球金融领域最具权威、最有水准的美国特许金融分析师（CFA®）资格考试，已经在国内日益升温，其注册考生人数每年以平均30%的速度递增。对于个人来说，获得CFA®资格证书无疑将成为职业生涯的里程碑，不仅代表了高薪和重任，更代表了卓越品行和专业能力。对于金融机构来说，CFA®将是公司发展不可或缺的宝贵资源和财富，他们将是中國金融证券市场实现市场化、走向国际化的领军人才。正如北京大学光华管理学院孟庆轩教授所言：中国目前当务之急是要培养具有国际执业水准的专业人才，先“人才国际化”，再“业务国际化”，才能提高行业的整体水平。作为国内知名的CFA®考试认证培训机构，道明诚教育为满足广大国内CFA®考生的学习要求，根据最新的考试大纲和国外权威的CFA®考试培训机构的辅读教材，组织多位教学经验丰富的CFA®培训师和专家，编写了此本《CFA®考试核心词汇手册》。

本手册共收录了5 500多个英文词条，这些词条均来自CFA®协会（CFA® Institute）颁布的最新考试大纲及CFA®考试1~3级的指定教材；由具有多年教学经验的CFA®培训师、国内外金融领域的知名专家和学者共同打造，凝聚了道明诚教育多年的实践培训经验。由于CFA®考试是全英文考试，许多专业词汇对于国内考生来说非常陌生，有些词汇反映的内容在国内金融领域还是一片空白，而正确理解这些英文词汇又是通过CFA®考试的关键所在，所以我们力求每个词汇及其解释都符合时代的要求和CFA®考试的最新精神，许多词汇都是按照美国的金融惯例及CFA®协会颁布的标准意译的。正如道明诚教育CFA®考试培训总监余润所说：“CFA®考试涉及的知识面相当广泛和专业，而学员通过考试的最难点在于，能读懂原版教科书中的专业术语并深刻理解其含义。”本手册后面附录了词汇缩写速查表、各类分布表以及CFA®考试1~3级所有重点公式的中英文对照，对于国内广大CFA®考生来说无疑是一本内容编排非常到位的学习用书，是取得CFA®资格的一把金钥匙。同时，对金融从业人员和对金融领域感兴趣的人士而言，本手册也将是一个难得的工作帮手。

本手册倾注了道明诚教育多年的心血，从开始列表、筛选，到翻译、整理，再到最后审核，整个过程中困难重重，参与编写的多位CFA®培训师不辞辛劳，夜以继日地刻苦研究；他们为了保持编写的风格统一，以及用词的准确性，一遍又一遍地校对、更新、审核，并邀请多位专家、

学者参与讨论，为此度过了无数个不眠之夜。即便如此，我们始终觉得做得还不够，所以我们也一直在努力，希望为国内考生奉献出更多更好的 CFA® 考试相关产品和服务，以帮助每一个中国考生能顺利通过 CFA® 考试，为其今后的职业发展打下坚实的基础，同时也为中国金融市场的长远发展尽自己的一份绵薄之力。

在本手册的编写过程中，编写者参考了大量的中英文词典、国内外网站、金融类题库以及其他资料，无法一一列出，在此表示衷心的感谢！所有不妥和建议均可与编写者联系。同时，编写者还得到了国内外很多学术机构提供的资料 and 大力支持，以及国内外众多专家、学者和部分考生、学员的指导和帮助，在此一并表示感谢！

在此需要特别感谢本书的责任编辑王宏静女士，她对工作的一丝不苟和严谨执著给我留下了深刻的印象，正是因为她的不懈努力，才保证了本书的质量并按时出版。另外，还有排版、校对人员也花费了极大的精力，在此一并表示深深的感谢！

最后，需要说明的是，由于编写本手册工作量巨大，编者虽然严谨自律，但是由于时间紧迫，水平有限，其中必有疏漏、不当之处，恳请广大读者批评指正，以便我们更好地提高自身水平，为广大读者提供更好的服务。

真诚地祝愿每位考生都能顺利通过 CFA® 考试并取得骄人成绩！

余 润

2010 年 12 月 10 日

体例说明

1. 本手册分为两个部分，第一部分是 CFA® 考试核心词汇，第二部分是附录（包括词汇缩写速查表、各类分布表、CFA® 考试重点公式）。

2. 本手册共收录 5 500 多个词条，释义多按 CFA® 考试的精神及内容翻译，而对国内尚未定名者，则经斟酌再三后译出，以供读者参考。

3. 为方便读者查阅，本手册全部词条不分一般用语、复合词、专有名词等，均按照英文字母顺序排列。请注意是“字母顺”而非“字顺”。

4. 英文词条的首字无论是小写还是大写，均按英文字母顺序排列。

5. 同一英文词条有多种不同中文解释者，则分别以①、②、……排列，帮助读者了解全词意思。例如，“combination”有 3 个中文解释：①联合②合并③组合期权交易策略。

6. 英文词条后有“()”者，且“()”内均为大写字母者，表示括弧内的文字是整个英文词条的缩写。例如，commercial paper (CP)。

7. 中文词条中有“()”者，表示括弧内的文字是整个词条的另一种专业用语，例如，factor risk premium (factor price) 因子风险溢价 (因子价格)；或者表示括弧内的文字在整个中文词条中保留与否，均不会影响整个词条的意义，例如，corridors 通道 (变化范围)。

8. 释义中有“同……”者，表示本词条与其后所列的词条解释相同，读者可查阅该词条的解释。例如：

compound journal entry 复合日记账分录

是指将借贷的项目复合登记的分录。同 compound entry。

9. 在词汇缩写速查表中，英文缩写词条对应整句英文词条并给出中文解释，以供读者快速查阅。

10. 在 CFA® 考试重点公式部分，“SS”是“study session (学习单元)”的缩写。例如，“SS 2~3”，即指第 2~3 学习单元。

目 录

前言	III
体例说明	V
CFA® 考试核心词汇	1
A	3
B	41
C	78
D	158
E	201
F	234
G	265
H	282
I	293
J	327
K	331
L	334
M	359
N	396
O	416
P	432
Q	482
R	487
S	528
T	586
U	619
V	632
W	641
X	649
Y	650
Z	653
附录一 词汇缩写速查表	657
附录二 附表	675
附录三 CFA® 考试重点公式	687

CFA[®] 考试核心词汇

A

a priori probability	先验概率 是指基于逻辑分析而不是观察或主观判断得出的概率。
abandonment option	废弃期权 是指一类期权合约，如果基础金融资产价值下降到令人失望，那么持有人在未来的某个时间有权终止项目的进行。
ability vs. willingness to take risk	风险承受能力 vs. 风险承受意愿 这两者完全不同，在为客户构建投资组合之前必须进行全面考虑，将这两者加以区分。为了衡量风险承受能力，我们通常考虑投资者的短期与长期投资目标、各投资目标的重要性（也就是说，若目标无法实现会怎么样），以及为实现目标投资组合要承担多大的风险；而风险承受意愿是主观的，是由投资者心理状况决定的，需要通过与客户进行更多的沟通来判断。
ability-to-pay principle	有能力支付原则 ①在财务上，是指借款人应有能力支付借款的本金和利息的原则。 ②在税务上，是指根据纳税者的支付能力来决定对其课征税收多少的原则，例如超额累进税率制度。
abnormal earnings/return	异常收益 是指不能单单从市场变化规律中测算的股票收益。累积的异常收益是指在信息公布的那段时间内总的异常收益。
abnormal rate of return	异常收益率 是指某种证券的真实收益率与预期收益率之间的差额，而该证券的预期收益率是基于市场回报率和该证券与市场的关系得出的。
abnormal sales growth	异常销售增长 是指由于出众的管理水平或产品所导致的高于同行业水平的账面收益。

A

above full-employment equilibrium	超过充分就业平衡 是指一种宏观经济平衡，此时真实的国内生产总值超过潜在的国内生产总值。
above the line	线上项目 是指经常性项目。在损益表中，线上项目是指计算营业收益时应计入的收支项目。
absolute advantage	绝对优势 是指一个国家由于其以往的经验（或）自然禀赋，在某种商品生产上的效率比另一个国家高，或成本比其低，则该国在这种商品上就具有绝对优势。
absolute asset allocation	绝对资产配置法 是指仅考虑不同市场在投资组合中的权重并使之与指数匹配来构建投资组合的方法。
absolute benchmark	绝对参照指标 是指仅以收益为目标的参照标准（要求收益大于指定值）。
absolute convergence	绝对收敛 是指在经济属性（包括储蓄增长率和人口增长率）相似的经济体系下，经济增长速度趋于一致的状况。
absolute dispersion	绝对差量 是指没有与任何参考点或者基准进行对比的变动数量，这是一个绝对波动量的概念。
absolute frequency	绝对频率 是指对数据集进行分组后，落在某个给定区间内的数据个数。
absolute performance	绝对收益表现 是一种投资策略，要求投资者明确其退休以后的最低消费水平。投资经理将这种消费水平转化成该投资者的最低收益要求，并据此提供多种不同的资产配置方案，且每种方案的收益水平都不小于投资者的最低收益要求。
absolute prepayment speed	绝对提前偿付速度 是指抵押贷款支持证券的本金提前偿付的速度。其计算方法是以每月提前偿付额除以该月初没有偿还的本金。

absolute priority rule	绝对优先法则 是指在公司破产清算或重组过程中，对公司资产的剩余索取权的顺序依次为优先级债权人、次级债权人、所有权人的规则。
absolute purchasing power parity	绝对购买力平价 是指认为两国具有代表性的一揽子商品应该具有相同的平均价格的理论。
absolute return objective	绝对回报目标 是指独立于基准回报的投资回报目标。
absolute return vehicle	绝对回报手段 是指不按照基准投资组合，追求绝对回报的一种投资方法。
absolute valuation model	绝对估值模型 是指仅考虑某个公司的内在价值，或者仅考虑与其投资特性相关的量，而不与其他公司价值作比较的估值模型。
absolute yield spread	绝对收益率价差 是指某个债券实际收益率与基准收益率之间的差额。
academic arbitrage	理论套利 是指同时在两个或多个市场上进行交易，以便在不承担任何风险、不使用套利者自有资金的情况下获取收益。这仅适用于理论分析。
accelerated amortization	加速摊销 是指成本摊销的速度快于正常水平，这样可以带来税收上的好处。
accelerated depreciation method	加速折旧法 是指在资产的使用期限内，前期提取相对多的折旧费用，以后年度提取相对少的折旧费用的折旧方法。
accelerated sinking fund provision	加速偿债基金条款 是指一类特殊的偿债基金条款，允许或要求债券发行人在某些特定情况下，能够提前偿还债券的一部分。这种安排对发行人有利。
acceleration clause	加速偿付条款 是指在债券合约中所附的一项条款，要求在债券发行人无力支付债券到期利息的情况下，债券本金和利息全部视同到期，应立即偿付给债券持有人。

acceptance criterion	验收准则 是指在抽样中发现但仍然接受这批有缺陷项目的最大有缺陷项目数量标准。
acceptance sampling	验收抽样 是指验收产品质量时，选择一定样本进行检查，根据抽样中有缺陷项目的产品的数量来决定是否接受这批货物的一种统计程序。
access person	信息知情者 是指拥有或能够获得相关信息的人，这些信息能为他们自己或其他人带来利益。
account	账户 是指在会计系统中，一种对资产、负债、所有者权益、收益和费用等项目的增加和减少的正式记录。
account balance	账户余额 是指账户中借方与贷方的差额。
account format	账户关系式 是指会计交易的一种陈述形式，即将资产列于左方，负债和所有者权益列于右方，左右两方相等，也称为平衡式。
accounts payable	应付账款 是指因赊购货物或服务而产生的公司负债。
accounting standards-setting body	会计标准制定机构 是指负责建立会计报告准则的会计师和审计师组成的专业组织。
account structure effectiveness	账户结构有效性 是指出于避税目的将资产分置于不同的账户时，这些资产分置账户能在多大程度上起到避税作用。
accountant's opinion	会计师意见书 是指独立会计师在对企业会计记录进行检查后，在财务报表上签注的无保留或有保留意见。若为有保留意见，则需对公司的财务进行进一步的调查。
accounting	①会计 是指财务数据的记录、计量、汇总以及报表的编制，用来反映公司的财务状况和经营成果。 ②会计学 是指阐述会计理论和会计实务的一门学科。

accounting Beta method	会计估计 β 值法 是指将某项投资的收益与样本公司相似投资的收益进行回归, 以估计该投资 β 值的方法。
accounting change	会计变更 是指根据美国注册公共会计师协会 (AICPA) 所属的会计原则委员会 (APB) 第 20 号意见书所作的变更, 会计变更包括以下 3 类: (1) 会计原则的变动, 如先进先出法改为后进先出法。(2) 会计估计的变动, 如固定资产使用年限的变更。(3) 会计报告单位的变动, 如企业合并。以上会计变动的原因和对收益的影响, 必须在会计报表附注中予以说明。
accounting control	会计控制 是指采用必要的控制程序, 例如稽核和内部审计的方式, 保证会计记录的真实、准确。
accounting cycle	会计循环 是指从分录记入账簿, 编制结账分录, 调整分录直到编出会计报表这一特定时段的会计活动。
accounting earnings/income	会计收益 是指企业在销售产品、提供劳务等经营活动中实现的收入。
accounting equation	会计等式 是指在复式簿记中, 每笔业务应在账户借方和贷方记录相等的金额, 从而一个企业的资产等于负债和所有者权益之和。
accounting estimate	会计估计 是指对一些会计事项的估计。例如对资产寿命期、担保成本、应收账款坏账总量等的估计。
accounting exposure	会计风险暴露 是指将外币会计报表折算为本币报表时所承受的外汇汇率变动风险。同 translation exposure。
accounting goodwill	会计商誉 是指进行收购的公司将目标公司的资产以实际支付价格入账, 实付款所超出目标公司净资产账面价值的部分。在购买会计法下, 商誉必须分期摊销。
accounting income	账面收入 是指在财务报表上面的收入。它相对应的概念是经济收入 (economic income)。两者的差异在于: 账面收入中, 所提的折旧是基于历史成本而

A

	不是市场成本，且财务费用如利息等要单独列出。
accounting method	会计方法 是指会计在报告全部或个别项目损益时所用的方法。
accounting model	会计模式 是指各国执行财务会计制度的不同类型，通常分为以下4类：（1）自由主义会计制度。（2）法规主义会计制度。（3）协会主义会计制度。（4）合作主义会计制度。
accounting policy making	会计政策制定 是指制定核算和披露会计报表所用的方法。
Accounting Principle Board (APB)	会计原则委员会 是美国注册公共会计师协会的一个所属机构，是美国财务会计准则委员会的前身，主要职责是以协会的名义制定会计准则、发布会计师意见等。
accounting profit (income before taxes, pretax income)	会计利润（税前利润） 是指在一个规定时期内（通常是一年），企业的销售收入与支出之间的差额。会计利润一般要扣除企业存货的变动和资产的折旧。
accounting rate of return (ARR)	会计收益率 是指某会计期间的收益除以该期间的平均投资额所得出的收益率。这种收益率没有考虑货币的时间价值，并会受不同折旧方法的影响。
accounting regulatory authorities	会计管理机构 是指拥有合法权力的对财务报告标准进行监管的政府机构。
accounting risk	会计风险 是指对交易活动的不适当会计处理所产生的风险。通常当会计程序和规则发生变化，或者会计程序和规则尚不完善时，该风险就可能出现。
Accounting Standards Board (ASB)	英国会计准则委员会 是指英国发布特定会计准则的机构。它作为国际会计准则委员会（IASB）的战略合作伙伴，在IASB成立伊始，宣布不再制定和发布新的准则，而只发布将国际会计准则用于英国的相关准则。
accounting system	会计制度 是指会计账户的分类、会计账务的记录以及会计报表的编报程序和方法等的统称。

accounts payable	应付账款 是指采购原材料等时应付而未付给供应方的价款。
accounts receivable	应收账款 是指由于商品和服务的交付以及在一般商业活动中扩展信用而造成的顾客拖欠公司的款项，或指企业向客户售出商品或服务但尚未从客户处收回的货款。
accounts receivable turn- over	应收账款周转率 是指在既定的会计期间内，销售总额与平均应收账款的比率。它反映了该会计期间应收账款的回收次数。此比率越高，说明企业的运行效率和盈利能力就越好。
accreting swap	增值互换 是指一种互换合约。即按照预先设定的规则，名义本金数量在互换期限内随着时间的增长而不断增加。
accrual	应计 是指由确认某项会计业务时形成的，但不需要现金立即收付的收入或费用。
accrual (basis) account- ing	权责发生制 是指凡是当期已经实现的收入和已经发生或应当负担的费用，不论款项是否收付，都应计为当期的收入或费用；凡是不属于当期的收入和费用，即使款项已经在当期收付，都不作为当期的收入和费用的一种会计规则。
accrual bond	增值债券 是指将债券的利息累计加入债券的本金中，而不是当期直接支付给投资者，等债券到期时才一并偿还本息的一种债券。同利息债券（z-bond）。
accrual equivalent after- tax return	应计等价税后回报率 是指对于一个没有承担税费的投资组合产生与一个应税组合等值的名义回报。也就是说，确定终值和现值，考虑一项投资的收益率。
accrual equivalent tax rate	应计等价税率 是指一种测量延期税收的方法。在该方法下，年化应计税率将产生与一种全部或部分基于递延已实现收益的税收系统相同的税后累计值。
accrual taxes	应计税收 是指按期征收、偿付的税费，通常按年计。

A

accrual tranche	<p>应计分档</p> <p>是指在 CMO 的结构当中，本金支付的最后一个分档，其偿付顺序位于其他分档之后。也叫做 Z 分档。</p>
accrued benefits	<p>应计福利</p> <p>是指按照员工工作年限计算的应该支付的福利，是养老金负债的一部分。</p>
accrued expense (accrued liabilities)	<p>应计费用</p> <p>是指企业在经营活动中已经发生但在以后才需支付的费用。</p>
accrued income/revenue	<p>应计收益</p> <p>是指应收而尚未收到的收益。</p>
accrued interest option	<p>应计利息期权</p> <p>是月末期权的一种，即空头根据市场利率的变化，将应计利息率与市场利率进行比较，以决定何时进行交割的期权。</p>
accrued interest (AI)	<p>应计利息</p> <p>是指如果债券在连续的两个付息日之间进行交易，则第一个付息日至债券卖出日之间的利息。应计利息为债券卖方所有。</p>
accrued liabilities	<p>应计负债</p> <p>是指应付而未付的债务。例如，已确认或已发生但尚未支付的利息、工资或其他支出额等。</p>
accumulated benefit obligation (ABO)	<p>累积给付义务</p> <p>是指根据现有的工资水平（不考虑工资增长），按照退休金给付公式，将截至特定日的未来应支付的所有退休金折算至该特定日的精算现值。若考虑到与未来工资水平相关的退休因素时，其累积给付义务的估计应以目前的工资水平为基础。</p>
accumulated depreciation	<p>累计折旧</p> <p>是指企业某项固定资产在各个会计期间按一定折旧标准所提取的折旧金额的总和。</p>
accumulated other compensation income	<p>累计其他补偿回报</p> <p>是指由交易证券的市价波动、外汇金融工具中汇率的波动、金融衍生品的利得和损失或养老金计划的调整等因素引起的投资者股权价值的累计利得和损失。</p>